坦克車暨其

他餉械之缺乏。

深 知

日

軍付

覺實

境

日寇在華東之新動

者 消

安全地

途

卓爾採何手段

·相信英人亦生反5 -民區學校及醫院5 委哥隆尼僅死一百三

英故九 機此人

品品

亦暫可

與

1寇的幻想

犯澳洲罷

及新

幾內亞各門

仗

**隊** 充實

在能不

東京

Phone Marine 8941 VANCOUVER, B. C.

六月三號

(星期三)

部,報日一英一五金屬收毫啓恕費呈五金,,十及銀,

北其 東之全部

俾沾內次弟

有大外幸染

求醫者

言

Kuo Seun Co. Ltd.

130 E. Pender St. PA. 6023

Vancouver, B. C.

有宜用者及早購備司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品人 本公司 診 革 部

地道甜油

CHOW

友人林德公

仁症

女醫士

兼映時事詼諧畫片

無火生火

不論男

每服二分售銀二二九五毛「郵費在內」了女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降

服立効

LUX THEATRE

★院戲斯樂★

同慶大會

正

硃砂

仙郵請外用印當票付取仿備

上海姿勢

神桂

卽日放影

砂

功能續命

天下無傷

付登數行以表謝忱 紹之久已獲全愈得 日於年屢醫無效此

綿 暨北中鐵 H 仍蘇 缺乏 俄 知 致 不 是 在 城

如

意者請來本衣館面商可

本衣館茲宜僱司車員二名

▲宜僱司

車員二名

**資路銀行** 

CHINA PRODUCTS

137 Pender

St.

国貨公司

賣

В.

之數 運 行 軍

亦 助沒領

軍力及軍的軍力及軍

需

以務

度的雨

可照址

由驗

午九點至十二

一點時

●電話 PA.

5080

司理人**馬修識** 

仝啟

賣

名

如

酒

巴

TUNG AH ROOMS 哥 101 Pender St. E. 華

Vancouver, B.C.

。死於非 總法合作者 巴黎三日 人特乃行昨主 刺 見祭者刺夜張

QUADRA

CLUB

而量可

Wednesday, JUNE 3 1942

現連。輸北戰途船 冰五

敦三日電 幾有 及飛機百 大隊聯盟國運 六

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 世版洋庄新中國分省地新戰線。朝野公論。以上抗朝縣。朝野公論。以上抗國際知識。民族解放。大選國際知識。世界知識。集納。西到期抗戰。民族生路。新國初期抗戰。民族生路。新國 大衆生路 物任揀四册沽一品。申報週刊。激流。戰鬥工海人。抗戰行動 戦行動。

75 Pender St. E. Vancouver, B.C. 二大大 大大瑞 張五

碗魚魚魚魚

Head Office - - Montreal, Canada

THE ROYAL BANK OF CANADA

賜顧照下

**清潔水喉冷熱招待妥 大加改良煥然一新房 本旅館新人接手營業** 特別歡迎當往來便捷僑胞駕臨

S381 S382 S393 S388 S384 S38% S387

價九折計算 大宗中國絲髮色式皆新茲為求清本公司在交通未斷前最後新辦到 加 加重柳條大紡說衫。每件七元九毫五二雪白加重大紡說衫。每件六元七五 每也壹元雪白大紡說衫。每件六元七五 每也壹元雪白中紡說衫。每件五元九五 每吨壹元 雪白小花文華縐說衫 加 加重白文華羅說衫 重小 重白光身文華縐說

花文華縐說衫

每也二元二毫五=七元半

二元

衫

百貨目錄

承索即奉

Capilano Brewing Co. Ltd. Phone MArine 6474

笈漂蘭那有限公司

毎件十一圓1

此告白不是不詩省政府或酒局所

登載

失損五失

紡

意暢旺今因人力缺乏願將生意本餐館開設于沙省山地貝埠向 實 如有欲營斯業者請移玉面 **今因人力缺乏願將生意連實** 來 議 配利隆裕廣層

Kwong Yee Lung Co. Ltd. 135 Pender Street E. Vancouver, B.C. ●電話

Assiniboia,

業出

銳

蘇洽

雙柏

楊汝

0

鄭春

益

梁松

樂

盧

金引

馮景子

•

蘇成

馮埔庸

鄭家華

玉盂 楊培

**岑維勝** 鉅就桑

侯

鄭周

鄭

如後新。鄭順悅鉅以仕

阮金鏗

鄭福

•

福儀

٥

周 松

廣

0

鄭

•

茂

周

瑞

告發之失職

費瑣

萬靈 樂精

鄭十

兀

鄭

潮

元 沈

何。

1: pu

毎

觀

大

曹昇

南

é

鄭厚

•

鄭松長

•

纘

燕

•

耳

鄭學

每二元

馬

ĪĈ

•

黄

汝

元良

鄭

珍

光。

鄭林有

鄭

棟

光

以甄

1:

毎

元

雙

蘇

毎五

JĊ

周

安

·說 張 明 人士入場一非常 謝市同長 場歡兩迎 演之場 遂於 紀 躍 森 雄等君 演 參 点 信 日君答謝两人 (戲之意義。) ( ) 至開 售票 JIII 臨宣 桑昂 至四  $\mathcal{H}$ 熱 1 夜購場 布 点 演 演 在 在 戲 H 0 • 理由 脳 兆 戲 篰 儿 時 茲修 点 流 捐 分 11 所 委員 收君 矢 兩 口夜 μij 易胞海戲

民

H

會

何

曹

出金深

鹿尾迎補

五

元

新

门 發 客 行

會
ム

以資表揚 府 俟 元 束 查當日中 者 • 收入 有黃博 牧師 傑芳 票員 名 當 收 • 君 胡 py 本 票 到 京二日 m 民者 在國會 受强 雖非公民 女士 君答謝 雲章 迫 壯 **北為踴躍** 長老 軍事 旨 結婚 有 據 會禮学 燃君之長公子 戰 H 將要受軍 証

以茶

會

Li

而出毒綠。切常等吐。從六粒如約鐘易消逢後然起百。行毒各喉臭氣豆令藥用症嘔病大腑。未兩藥入。毒患藥或毒大蟻。種口穢上水患製水發喉告小一定見點力口並必。到舊。便咬筋疳

女主

漢

榮

女

婚

Y

梁

梅

PH.

盡臟一。。分最必。無定初般毒從六粒如約鐘易消逢後然起行。

與岑漢

•

力永。毒諸血

**榮** 於 昨

調 或授與强迫 軍練事者 戦進 坎 拿大 訓 行 乙 民 之及住人居多 被 μ 或樣年而臣

黃衡

黃發蘭

女

交重

慶政

成績極佳

•

做家 所 度二日電 貝 Z H 加以 本 女仔 江氏答謂市 要求授權俾 女 細考慮 分外可 仐 H 有 政當 16 鍾愛耶 打 1: 表謁 發在 考慮 度坎 見 後當埠拿市

物

•

容

П .

中因必

因必藥其用品

告 書發表 杳 之 特 兼舞 委任 電 法 製成報 官 告 威斯緬斯 是以省 考威氏 發 H 之 屬 • 撤底 警特瑣 4 瑣 H 。司查倫 將 省 人市 時屑謂該檢 無試此血和計者

絕平。

審訊 城多 西人 危 及 公安 1 超 五元 Æ 四管五十年宗 朝 

四時可

服

每盒價銀五元五

能捲成較和

較純

•

及較滿意之煙

**倘**買

護克煙即

最高之價值

毛壹包每

五毛六量庄磅牛

請用護克幼嫩煙絲以自捲煙仔。因

與意西 車口 往。 升 被 • 女昨 强破裂 之事 千日午 。尾在 無必速服 無 服 無 加 無 派 無 服 差 是 山 力 瘦 勞 力 弱 一一每

强非倫每滋紅少夜筋壯常身次陰潤年多骨

矣偉體兩補顏損小不

。大積茶腎色精便舒

CIGARETTE TOBACCO

ENG

10¢

票

車

經過

Æ

當

然料次日

魄有之次

即之

函

企佛

率操氏藥房 GU TAO SHE 432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA

毒斷 升危脫。 全因 **花發深之等之。** 则。入品藥症且 牙之流 。發動

之弊。" 合 如 全 藥胎臟。

故不

後毒粉但爛。然毒清再見五後|必藥各世牙絕而。五食效臟五

人痛無去盡臟

# 含者造銀生腫全便切然瀉餘走。無化此病症不燥。骨疔小口服搜升。口愈自惡搜。鎮達服藥。藥除復論結皮疼。便。後毒粉但爛。然毒清再見五後味逢精。發惡。膚痛久刺

嗣腑服乃且生

實驗抄參鹿茸百補丸

ST. JAMES HOTEL 52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.

們胞僑愛 館旅的適安住欲 市占聖忘勿萬千

型問時火<sup>熄</sup>空防

Phone - PAcific 8826

New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

電話辟矢佛 六六四二 市開常照

迷人洞 金娶白 之精彩 上 樂觀圖 京 如 荷 有 衣 家執筆。 文君偷 :阿則 略略 腸瘍氣 \* OPTIMISTIC LIBRARY \*
126.A PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. 行文細膩豔麗 不能自己

馬森工塲

承接翻新麻雀牌每副工銀七元

雲埠各商店代理

十二號

堂醫生林

丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎 丸散花粧香品發客特設置電偈研樂接整 本堂專辦祖國正地道樂材各正字號膏丹

排 觀 簡 目 書 廣 彙 舘 告稿 編 魔愛妹社

將自製各膏丹丸散列下

一元五毛

Ŧī.

TAI TONG CO. 萬應濕毒膏每盒臺元五萬應濕毒膏每盒臺元五

**PAcific** 

8613

龍水整接

**CHOW** 光顯由喊綫通知本號承接修整式

癩 猪 暗 痛 饱 脂 五滴至

鐘見效

週無 頭風 身名 耳属 越毒 痛痺 中華 東京 大声 場頭 中華 東京 小見急驚 風火牙痛 心 小見急驚 風火牙痛 心 小見急驚 風火牙痛 心 小見急驚 風火牙痛 痰 汗 孵 骨 腫 角 核斑痛痛 

埠寄費毎樽加五

疴嘔風

痰急症以及頭量

大藥房總代理創辦人朱去非謹啟

废三九二九 地布杭文披露知從速應命 地布杭文披露 器具到門修整其為利便幷以廉價相就華友 器具到門修整其為利便幷以廉價相就華友 Vancouver, B. Vancouver,

Fair.

3445Y

容月池醫生庽內 **街**雲 九高

跌打樂水每樽壹元二毛萬應拔毒膏每盒一元五

服弊逢

片掃春西 每樽定價銀三元

高成口:免至痛苦增·骶用清茶或滚水吞·雖勞働界服之:亦、雖勞働界服之:亦

層濕毒 求 身 痕癢認 | 紅雲血癬 避 **諸般百事** 之功也 毒痛

劵 此

之

胞芳名

0

久

生

市

省

次

成

績 الناء

極

有

वा

觀

茲將

凡二百餘人

時

之熱

•

農產

[i]

元廣農

倫敦三日電 克著名著 荷蘭根 捷克作 有三架被擊落 及二名 擊退 而 受槍决。及長喜地力流 據地 德機來 附近 捷克巴拉 力 姆 又有 教

חנל

名有關語

介

處二腳謀布決歲者殺捷

九名處被

做作。

贊賞

不

金

文 禁

之資肉

今

·方

麔

毁

元

三百

市政

於該日

日

十百

**一种星期日** 

至

二百

河之高

百元

協

和

會

餘

元

爲砲

政府與德思 一萬 電之消水耶

可早臨

以變

奇

僑

胞

全

云

O

文

張

綺

人於被

七控月

刧

歲日

近

湛 力玻備防

某方

日

及在

百

之多

停泊

曾

至星期

始 在

訊

客

41

0

領事 兪 暨 演 午 作 及本 詞巾 領 時幼領 男 總 五 女 器優良 林貨部 有 H 表示

為軍

當

省

皇家

汽 及

及

元公 加七

间隙品

金然

大漢公報

金利

公司

H

零四 雲埠 日 技

玻

窗之鉄枝.

老又缺乏人力願將全盤出賣洗衣偈床布偈俱全價錢相宜

:梓里欲營斯業者勿失良機到來面議抑函商均可

LAUNDRY

撑樹洛每點鐘六毛五

帮大鋸口

及直鋸每點鐘七毛

E. Pender St.

土生求出路之好機

本衣舘地点適中開張以來凡十餘年歷來生意興旺

今因年

活快巴紙偈離本埠卅餘咪船費壹元六毛五現因辭去日

宜僱二百名塡補工金每點鐘由五毛至七毫此

正我僑胞

及

爲

。 公司 在

至下 拾 Ħi. 分利 鐘 0 開 現定於六 慶祝英王

與僱 員 得 本 

◎倭奴 泛 攻擊 减輕 安全委會 後之復 華日 發言 也 時 云 年

高市 定 汽 車 及 入 之 汽 車 及 西青 起 年 吾人所知。姊婦5 發言人 等計劃 日人工 詩 省 暗示 會安全委員會主 IC 份且 日 1 要者 中人提 慢 聲 歌 次 就 政 表 之 談 該 拒 席 於 •

他称選雖 一委員會 人反 有壹病人走 對 似乎 告 成 • 員 意 家 會將人

該日皮是 老 行 者 支事逃 院票案走

處置

取

• 橡

之故 有 今日 THE 批响 有 等零售 價 價致 II. 凶 不 定料 高有

埠函

0

住居

銀報

— 循

運 朝 到 西 貨 汽 去 人 後車H溫 日部 手 域埠 卡部 紙 張云 四郵 埠

溫

輛於重昨

學校。均閉 7之營業規定 管記麥士委爾 中大會訊 全体 點討大半論會 UNITED DISTILLERS

在 加打蘭 關護  $\bigcirc$ が之葛兄弟公司。 一大七號之梳郵貨 が一大七號之梳郵貨 が一大大場でである。 一大七號之旅郵貨

Z 0 Æ 名僱員名 得已通 街 東旅五知 旅 人十僱 勸 誤云知 新 警導 祗等如 富富 昨該華 來牛

批遠加家各旅精新

毛仔人館時帮

惠褥絨衣用服布

賓斯莎

尼亞旅館廣告

位在華區

房間潔靜

無論居住久暫

租價相宜

412

Carrall St. Vancouver, B.

 $\bigcirc$ 

PENNSYLVANIA

HOTEL

館造到

趨大

價近長用款

特僑羊線工餐

樂材 孩子知 報有醉被公司 在車食 在伊之送貨車。 年夫地佛斯氏。 **쌝者之所爲也** 有三歲大男

李福先生之廣告登載

有秘製皮膚白病藥膏如此效驗

弟卽

軍衣裳店

試驗將此樂膏搽後

確能立即止癢繼續再購數盅連

中西

醫調理

用盡中西藥品俱皆罔效弟

閱大漢公報偶見

者弟之脚部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六年之久屢

頌

良

弟深感先生之大德愧無以報謹誌數言以彰仁術

速深信此樂療治皮膚症眞係快過拜靈神之不謬也

AND

旅雲埠

恩邑岑勻達

行百 存零被 汝 物 pu 治 紙 新鎖匙一條。 元。另銀行存 元。另銀行存 八入屋竊去及紙 用女子收给 城埠郵局 信街 之角已

WASHINGTON HOTEL

177 Hastings St. E. Vancouver, B. C. Canada

步今新張伊始爲廣招

兹

人做洛雷舊車路工四十

。毎日工

作

八點。每點工

車

宜

六毫二五仙

不收寄宿

一百五十咪

當況地址與華埠接近非常便然意新媛氣足度冷熱水喉般今新張伊始為廣招徠起見大窗光線與空氣充足上落有升窗光線與空氣充足上落有升

::3

TO ACT

一本醫生懸量濟世

#

有餘載:醫治各症:無不奏效:

LTD. VANCOUVER, B.C.

日合

「五星嘜燒酒 久藏純酒也

L是可 二元三毫 靠燒酒即爲君歷年所稱讚之 蒸釀爲加政府監察足證爲 四十盎士三元五毫五二二十 壹元二毫五

統

理男女

內

全科

[ 載登所局酒或府政省是不白告此]

宜顧仔褲服衣裝料 Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu Physician & Surgeon Dentist 電話 醫牙

都與大學牙科博士 趙

住醫所 MA. PA. 8982 2053

醫西 趙

16 HASTINGS STREET EAST 303 - 5 Holden Building Vancouver, B. C.

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C. 678 Columbia Street. New Westminster

二埠 六七八號 哥 林 比 亞 街 短・褸外・裳衣款各女男 時春新是俱・靴・帽・褸 賣平眞認・實價眞貨 節能必・買購會機趁請

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西

本 報 戰 電 訊

▲重慶訪員電

0 浙江倭賊已由 南昌之敵四萬 州之郊外劇戰 • 倭賊援兵仍 及東南四 金華四進四十三英里 金華 沿鐵道東侵 之永康 西北二十 欲與浙江之 五英里之壽 昨被我軍克 •

敵會師 其前鋒 渡富江 仍爲敵軍佔領 被我截擊

力已由增 只有兩名隊員殞 糸 使倭寇 四路向 對該隊 死傷甚 毀倭機 名被俘 迎擊 ●德魔作惡亦得惡報

△本報最近收音消息

中央社消息。浙東現在大雨。日軍泥足不前・華軍昨克復洋 軍 克 復洋

溪後。日軍攻線之後方。有大橛被我割去。

查浙東現以洪水爲患。橋梁鉄路,被淹浸或冲去甚多。日寇之重死

涨縣附近九里地方•現戰事連綿。日寇分三路推進•以飛機大炮 器械。未能南進。 炸阿恰港・重慶軍界。則謂飛虎部隊。迭炸緬甸。已令緬甸日機無 聞廣東雲潭。亦被日寇佔據・至緬甸前線。印度英爆炸機。又 紐約三日電。

△倫敦ー -英外長艾典。是日謂英美兩國。 國 「現雖有運輸之困難 援

查美國現借楸與中國。與英國同等看待

期

星

方之急需。惟盡量以軍械運到中國」

教堂

0

勒欲將全國教堂統一

Ξ

與 將交

徒。

年自納粹得權後,

干名附和納粹者。

者

\* 紐約與日本某港。將各有日美船隻各自出發万運戰犯返國 △華盛頓 · 龍禁鍋。「在最近之將來。或可返囘美國」。 —據未證實消息。日美交換戰犯。將於六月十日舉行 在香港被囚。 現移赴 屆 時

△重慶─ △東京廣播 自身僅犧牲六机 -上海當局。近捕「敵人」間諜七名。 國播-日軍已佔據江西省之臨時省會。 飛虎隊於五月期間 共襲日寇十二次。 毀滅敵機卅二架。

而

倭 德 新 協

4倫敦-後公佈。該協定規定所有日本佔領區內之歐洲人民權益。完全歸德 路透社電。據未證實消息。倭德已成立新協定。內容於數日 軍之地雷田 後斷其來路

以大炮及机關槍猛射

使聯盟國之軍械

有根

中華民國

卅

年

139

屬私人財產而屬於公司之財產 保管 荷印境內之歐人私人之田園。 歸日方 將要以德國爲委

非

上海街 工程

僑戲

或

△重慶廣播Ⅰ 旅渝友邦各界領袖參加。是日下午。由外交部舉行招待 盟國家之互相友好與偉大團結。現自由中國各地•經熱 子池新運模範區。舉行同盟日慶祝大會。幷邀請各國外 慶各報。則擬於是日發行特刊 合毄宴歡宴外賓。被邀請者計有各國使領館人員及外報 際和平運動中國分會。國民外交協會。國聯中國同志會 同盟各友邦人士。是晚幷 據中央党部昨禮拜六日議决。是日慶祝辦法 屆時擬由中央及各省市机廠團體等。將受致懸掛廿七 重慶當局。定六月十四日爲「同盟國日 由中美。中英。中蘇。 0 三個文 於十四 交人員 會 • 招待 盟國 舉各 慶 0 0 各及夫

倭

△重慶ー 佔據從化)。 一路沿粤漢鐵路北上。已推進拾五里。(日寇同盟社 廣州日軍人數。現約五萬人 0 其中有五千 。現分 且 謂路 日 軍已

者。有江西通湖南之跌路。湖南通廣西之鉄路。粵漢鉄 (按)日寇之目的。似在蓝佔中國一切鉄路。現諸路仍 與學漢鉄路之西段。 路之大部份 軍 手

育手持白

旗水南非

可

否

。許之

軍軍官

見救求入德

派救生車

此大怒。

\_

各工廠工人棄工而逃。 民一樣。擁塞道路。無火車載運。 傷之大云 版。該埠開往柏林火車亦停止。萊 茵河區之居民逃難情形。似法俄難 在哥隆尼槁陵元帥之機關報已無出 一英方里餘之濶俱被毀平。可知死 倫敦三日電。據瑞士日內瓦消息 哥隆尼城 有 ●巴哈馬島黑 德軍便開火。現德軍 **生車內滿載軍械。因** 去將傷者搬出

三藩市三日電・哥崙比電台接莫斯 那威工人殲德秘探

阿斯路附近之工廠。

火、結果兩名斃命。

科轉來播音消息。納粹秘探在那威 ●德納粹欲消滅耶 後德警一隊趕到。拿去卅名工人云 林返抵紐約。德納粹之防範耶穌教 **凶**德魔欲拘捕懷有反德官傳品之那 統一社通訊員。 兩名受傷 與那威工 曲 事 巴哈馬島那所埠三日 破毀舖窗。搶刧布匹。星期壹二兩日有二 滿意美國組織所發之 等。暴動者後擁入該 機趕囘。該島之白工 動。後經英兵及警察 警察。消防。及救護 人受輕傷。 兩名。登土人及英軍 **登元。而黑人僅每日** 日到華盛頓白宮公幹 一隊黑人約有百名。 該島總督 八毛 站各 傷 金而起暴 二仙云 訊 住所。 與 即乘 死黑 世名 香 因 • 飛 白

徒。有如防破壞隊一樣・事因希 十字。改變青年之思想・壹九三三 。其餘一萬名守中立。至去年夏 其全國意萬八千名牧師中有二 以納粹主義代聖經。以劍代 有六千名反納粹 即開始壓迫耶 。成立壹國家 特 教 今日呈交國會討論。 謂有一新航空母艦之 國將有新戰艦一百艘 席溫臣昨夜宣布。今 華盛頓三日電。美海 ●美艦百艘今 肯公佈云 軍部議 詳 事會主 • 不於幷

乃由滿斯打主教及加爾連爵士 **舞。迫其接納納粹之條件乃已云** 員由非洲通訊。德軍一隊闖入南 芝加哥三日電・芝加哥日報之通訊 及產業被封閉。但結果該主教被逮 書向希特勒抗議。謂有等天主教堂 0 用 華盛頓三日電。英兵 討論戰事計劃外。視 工部長納爾遜及租借 近斯會商 員之工作 ●英兵工大臣 。携同其隨員由英抵 其任務除 據推測者 不補充有關公 一條與聯盟國共員院與聯盟國共員 案最高 工大臣 安抵 昨與美兵 主 任哈

\*\*\*\*\*\*\*\* 

演三

金城禁苑

敬啟者本劇團

復業開演以

來深

首

取無希伶流

\*\* 開期

演四

流

婦

首

飛機器械課程 本校現招納加拿大華人土生。 0 相當位置。 廠飛機金屬材料 工作。本校所有華畢業生。 欲知詳細章程 0 及機器工塲出品 練習飛機工程 **函索**卽奉 均已授有

學

MR. N. J. MACKINTOSH

Brisbane Aviation Co. 1046 Granville Vancouver, St. **B**. 0

▲恭 頌 身健腎之功效 精藥水

名不虛傳 紹購 介紹同 來 體 極樂 神百倍感激之餘愧無以報 睡不安寧屢訪中西樂品服之毫極弱氣血兩處而手足且常覺困 旅英屬庇詩院 **弟自服精補精藥水一樽之後一** 氏 精補 (訪中西藥品服之毫無 精藥水服之的實有 省鳥 略誌登諸 倦 -虎九牛之力果然以如效也昨蒙友人 切病 功胃 症均已痊愈 聊 伸

緊 紫 堂

天寅比

埠

視 捐之欵是 輸將慷 埠來電報告全族米荒危急萬分 者本總堂前 命等情本總堂以事甚嚴重不容忽 貧富皆有束手待斃之勢乞即籌欵 異挽救 解囊幸勿懷疑蓋此次所 接台山白沙轉由 自己之家人 務宜鼎

Pender GIM St. D00 East Vancouver, HUNG В.

致公總堂拒日會籌

○大有應接不暇 ○大有應接不暇 續登報表揚 公總堂華僑拒日洪門協進會。 0 们有購名譽勞多名。 自進行 籌款以 列於后 來 0

並

伸

謝

0

經

每拾元 林國智 司徒樹 徒俊 鄭尙 黃祝齡 學聽 永弼 毎五 文康 以上毎 劉帝柱 三元 育 興源 和 西 合 李振漢 李偉 陳勝 湯 華 陳宏祥 李桂 毎四二 榮 蘭

顯能元

等 摩 林 馮 選 華 添 林機秩 黄美盛 馬任 周榮瑞 可 李元俊 陳 孔 哉 桂 馬保倫 黃寬培 雷建學 陳孟强 曾傳燾 林穠穩 周世 超 李顏明 吳 蓮 劉 英 右 好 柱 湯炳垣 李毓麟 利駱 劉月寶 陳瑞祥 秋閏 上每武 李燦雲 黄進オ · 黄 進 **曾滿** 紫 如 張有 陳來 伍洪 無名氏 道炯 林榮啟 李司黃徒邦 林灼 李聖和 李希聘 關福 王多榮 僑扶會 如 全 雷亮有 胡 雷 李 繆 承 琳 芬 才 胡 \* **李美**京 譚傑二 周家欽 李惠珍 曾已 珍 曾好傳 記光

弟馬洪輝恭頌 李 繆 彭 覺 相 弼民 劉 黃 周 秀 連 在 亮 鴻 李希任 馬雨添 雷照南 陳住根 胡非彬 林文清 用靈夫· 伍時窗 伍 梁 鄧 梁 傳 時 定 梅 窗 邦 旺 舫 郁 方 張 株 集 泰 劉三好 盧槐潤 盧汝 司 鄭湯 野 徒 客 **芳** 子 銀 余倫和 林司徒 炳 徒榮 如貴 司徒 權 純敦記璉中 文趙 錫 李 無 梁 名 氏 将 吳松友 李周胡 华 合記 華 明 錫 坤 棧 關國超 李可集 陳恩顯 李聖華 周炳 周福**藏**標 周順 夫 李 伍 **黃** 張 菜 菜 菜 李旭輝 林社垣 **黃**華挹 李 湯 **金** 西 東 東 人 周新汝 才 鄧何 劉芬 辰 仁 超 黄日占 馬雨 司徒振馬 想想 黃醒漢 曹宜林 陳沾 毎伍林林 一人家科 裔 潮 寬 于 **港暢生** 陳婁標 崔文珍 泰和號 周華與 益 豐

頂

面議 地 有 蚁 大飛機塲煤炭山 兼營各等 函商均 取價 雜貨與蔴糖凉水 從廉 如 有 、生意樓上 **公營斯業** 者將 有 生意 房 仰 祈 早日到一六個敝

VICTORIA CAFE

0

Box 332 Canada 域多利餐館

**央京三日電。接新德里訊。有華軍** 

向在緬甸方面。

倫敦三日電。

據露透社由瑞典傳來

全部

逐落日寇手中云。

形情燒火中擊彈燒夷倭被。部令司軍聯莊眉句緬爲圖

令官史刁偉中將。與印度英軍總司新德里弍日電。中國入緬軍隊之司 美將官由緬甸脫險 **曾提出討論。聞史將軍** 將返重慶與蔣委座晤商 對於印 度任用

将一部份發表·日前華軍陣 情形。事關軍事祕密。至美國將官史刁偉。在緬甸

責任。獨可以不譴責史氏 華盛頓二日屯。 不曾送達史氏之軍隊・ 入聯盟國作戰 美總統電頌墨宣戰 獨可惜者。 **肩對抗德意倭等侵略罪魁王政治。與其他酷愛自由作戰。及頌其保護世界之稅田馬古。歡迎墨西哥加稅田馬古。歡迎墨西哥加 煮史氏已盡其防** 要於太平 **美總統羅斯福。** 各種供養品。 而中國認爲 絕

氏之所在。史氏乃爬山越嶺 重慶軍事當局 備嘗艱苦。 始得 且向日軍密 逃走 BRITISH BOOT SHOP

史氏

• 日方兵隊 • 由諸暨運載日軍屍骸運慶二日電 • 浙東消息 • 星期三日

此由可見浙江

印會談

電

死屍

相片高十四寸

卓爾 史太林 肖像合刊 潤十一寸

行發貨雜糖油生萬廣

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. P.O. Box 466

Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

相上頭

HIGH Vancouver, B.C

つ 花土

粘油

靚 式 柄英 最 各

油

糖茶米

雑貨竹器

今福 保险宣传,为事情 好

唐科提神

之主・星餘有生尅之情。日月升沉 日月五星。號為七政。日月爲陰陽 關人事之吉凶。大則國家盛衰。 干秋。韓愈身宿斗牛 続樞。神禹初生。流星貫峁 **諸事實。俱在難誣。** 邦興・黃星見於楚宋而曹操起・凡 金水乃文士之星。李太白詩傳萬 **問分天地於晝夜。星餘生尅。** 日鎮天蝎。五曜聚於東井而劉 人禍福。是以軒轅始誕。飛電 石崇大富。月在白羊。甘羅早 。昴宿淪精於漢蕭何 名曰四餘

553 Carrall Street P.O. Box 475 Vancouver, B.C. Canada.

請寫明今年幾多教。如蒙賜顧。

某月某日某

TAI LOR SUN ESQ.

教。

沙里軍港之英軍接戰。

(但

柏林三日電。

昨德播音。

謂有不明

。在直布羅陀附近。

。連同筆金世(西人日

**日佔據瑣羅門島系之杜勒基島** 

同盟社是日稱

。倭軍

瑣羅門被倭賊佔據

向英國航空母艦放覽魚雷。

但不發

U

M

該島之法國守軍。

又與佔據芝哥

麥持三日電・接馬達加斯加島軍報

馬達島叉起戰事訊

2等華軍

現在邊界暫爲休息。

**指揮簽摩勝古元帥。** 

乘車在卡**關夫** 俄烏克蘭綫總

批星盤三元批入字一元

欲研究者

前綫檢視之際

適遭德轟炸机襲擊

致受微傷云

聯合

寄費**五**仙

中會邑沙堆 一。每逢如照。 

伶

馬 | 同春弟感其德 | 第左膊患風濕 特誌數言聊申 痛苦多年屢醫問 断 葡 胡 茂 謹 亞洲州並介紹仝病者知识的效蒙梁少初先生施治 所 治 求 樂 醫到

一服見功。如品勝頭・痔垂血で 

> Pitman 605

Optical House

W.

Hastings St.

最完備

司 拿 Chong Hing Co.

214 Centre Street

Calgary, Alta.

理代萬春 ·國貨品推銷 價相宜 行

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E. PAcific 0024 Vancouver, B. C.

▲▲ 雲高佐治大旅館 本旅館在雲埠緬传夾佐治传 角開張房舍寬敞床褥雅潔汽 為鄰近茲為利便起見特備自 車等迎僑胞光顧希爲留意 電話〔辟矢佛〕〇〇二四 電話〔辟矢佛〕〇〇二四 電話〔辟矢佛〕〇〇二四 電話〔辟矢佛〕〇〇二四

Hen Sang Tong縮彈。短田發 155 1~ A Macouver, b. A Macouver, 小。臨陣退。 與之人 和主宫。 是一料、最大包天。 與達升

精美國旗 Wah ※ 禁章

人士一見該相片即

駐所均宜懸之以敬重領導抗戰之四大偉人兼神、東門表示我四國現在更加切實聯合趕速消滅可表示中英美俄在國際上之地位已並駕齊驅,也是與像會合影印非常玲瓏悅目尺寸潤十壹美國總統之羅斯福俄國總裁之史達林四大領

相片乃將我國之蔣委員長英國之邱首相

每幅五毫

外埠另加裝運費壹毫五

合影相片

The consideration of the contract of the contr

Vancouver, 82 Pender St. I ancouver, B.C. Sun Book Shop Can. Ħ

### HOP SANG LUNG KEE & CO. PENDER ST. E., VANCOUVER. B.C.

總代理中國化學工業社

出品

是國貨調味粉中之

日常食品

接續應市

用目捏垫

红花

貨結價廉勝過任何公司質純味鮮勝過任何公司 異軍突起者。 ø

新電話

出品 元 補多藥極身打水樂 藥紙弟氏

先信來生館之 再寄來身

动态 林 の詩郎服過樂水有効者各人の精郁補精鏡水大成無 以著各人介紹書便知明白 大成價 收銀 I 元郵費三毫 米比雷白付來年線

本報向承各界 僑胞關照。

報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報 **篳墨生涯費用至爲浩繁。隕以維持者。端在** 切望單到時。愛顧本報諸君。 本報司理部謹取 無任感激 • 竊思

**費與告白費。** 不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。 請惠春季報費與告白費

足熱心認購公債。希前己認購公債而未繳款 會議决加以整頓後。深得全加洪門機關及手會議决加以整頓後。深得全加洪門機關及手 中華民國卅一年 者。從速將款繳交。以利進行爲要 全加洪門總幹部通告 照得所屬洪鐘報。經第十屆懇親 四月二日、

極表歡迎本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧 SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B. C. 市勿地威臣紙公司

謹取

The state of the second and the Black Bucket States and the second by the Second Secon

各種紙

否服痛癢

二五〇壹

MEE SHING

434 Columbia Avenue Marine 2501 Vancouver, B. C.

十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 在報費 五元五毫

OGDENS

OGDEN LIVERPOOL

無不屢遭

高樓外

數建築平

Rooms

租價稱克己

定東端

房舍床褥美

鳴謝中

令滿意

本步

元元德 丘

· 養嫂 慈 安村 《 秦 英 秦 李

壹朝韶嫂元

New Asia

244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

。說如 買明蒙

者自留

一C.O.D.

毫有

王趙張周鄭 財總 華錦惠玉振 幹 進田介生秀▲政事

梅張陳黃司 黄陳明宜華徒事增宜貴益談燦捷 業顯

翘

阮林簡

宗三國蔣 豪合安安

薛鄭林 升煜翰莱 接南元勝

消粒解毒丸

請試用惡頓幼嫩煙絲以自捲

因用最上等煙草而特

。烟質之芬香及風

先病搽藥弟邊飲盡

應種方皮

恭以清之生經過

空洞之

物及店

防空洞

長期一之間

功能弱六

・大無元 一逞能

十三號 害市定

★★★(看…

總幹部三十

外 秒 書 職

**鬱憂暴怒核連珠** 

男子七疝丸

小腸疝氣陰囊腫

**强服斯丸便見功** 

鹿羓耳聾丸

四両庄五

腎虛膜破耳聾鳴

購服斯丸功效靈

毎罇二元

**服此圖消勝割除** 

|両||元五

一六年之久士

附般於防空

與美國之

·發生以

建屋

舊式之房屋

中國建築物之方式

已加改革

膝腰腦脚尿勞遺 軟痛力冷後工精

保飲頭血未精面陽

皮膚症如何狀質

況

之宗

遭空襲之而

及原料室設

設將

充育每 同不全 部全六

挽服半 奪後

司公限有弟兄匿歌

CORNETT BROS. LTD.

33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

其地層之面

達赏萬零三百

外有紗廠費間

1. 一般是也是 1. 一般的 1. 一般的

旅館六號房乃係哥林比衡敦國公債

公司

亦般於防空洞

空氣流通

毎盅壹元五

圓

本醫師必按症發藥限期

ancouver, BM PAc. 住宅 High.

毎温壺元五

電報

亮

且

深藏於

失

台

**與許丈夫奇丸**雙

試用壹元

凡僑胞患脚筋脹

曲

症及

擅醫風濕爛脚新舊花柳

**掮症者可** 

來就醫

等症針射電療全備

719

在山

Vancouver,

Columbia

症室

術室

及宿舍

毎盒百

十元雙料

五元

全愈僑胞光顧無任歡迎

設備極爲週全

有一大醫院

於

是避敵人最猛之空襲

神效驅風濕壯

風濕骨痛驅風濕散每料四

立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包壹元遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓跌打舊瘀復發卽愈散。每料。四元

如無實 一次數日 一次數日 一次數日 一次數日 一次數日 一次數日

223 KEEFER STREET

日

實驗包癒皮膚百

弍

中專治

囘痛疥病

粉卷金然棧有限公司啟 痊癒

新造臘味登市

影响所及 人民西

運到華西 則携器具 皆倭寇 由之生跋

自

香花水一 理代

告廣箱木造製人華

久不倦。 \後。隨時勃起靈 凡性慾不振以及

Mon Sie Box 1437

FRASER BOX CO.

Foot of Main Street

Vancouver, B. C.

Office 396 Marine Dr. West

Phone Langara 0874R

造快捷。

親愛僑商及各園口主人

宜購各項木箱裝貨。

請留心賜

利沙製木箱公司啓

恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此担憂于是車曹統新先生實舍診治先用藥黨開其担憂于是車曹統新先生實舍診治先用藥黨開其,就是吸煙工具,一日會關閉塞茶水不能下咽不言

近在夫利沙河邊。規模宏偉。

製

**棄箱等工廠。** 

在于雲埠緬街

南

持榮恭

Augusta,

Ga.

本公司現集鉅資。開設製造菜籠

London, England New Toronto, Ont.

W. & A. Gilbey Ltd. 登局或政静是白此 載所酒府省丕不告

宏偉蒸酒 商業出品

₿.  $\Omega$ 

Rooms Ah

能用樂脫

附趙

也醫

痔科

打酒

低

(三星)

限日痊愈

上之委市杰

或丕静省政府路 委市杰酒

登酒載局 卑詩蒸酒有限公司啟

Bong Haw

h 五盎沙武元三毫 州五盎沙武元三毫 四十盎沙武元三毫

單樂見至行到效心

五

上于膝及陰囊

危

病除各际人

2晓行不得也哥哥之嘴 發風濕手足筋絡拘攣 6個小痛亦愈操作如恒不胆丸外搽脚腫水連付四個

SUN 通羅

訊省鄉 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

理 痔跌全 打 爛癰肺男

難癖血外

心 慌爽

服食全料 圖體魄康强每失記性 痴呆形狀

腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

性物無定 は 五

五.

**海樽**二元 一一两二元二 一一两二元二二 服此當然病可除

百百

件

故

依照

他的 安都

記

贊

H

水約牙程

美京

校當時任

約 者

常工

作了

第二天

細

之登載

海 式

軍 部

作

明

舊 內

色

秘方

下

淔

擎

水

海軍

却

他用

幻

衡

見

行

將試房驗

緑色流

軍

員

懷

疑

不現

敢交欵

11

所

河越山故

袋

阪

水瓶內清紐萄

開

元價

放工百

銀萬

以提取 他 時買 w。 結果

黄河

萬點寒鴉

天

欲

菻

爭

投

對

公司

有「古律夫」成卷包物紙並

頓」紙袋發售

酒卑架瀝取問

LUCKY

LAGER

Co. Ltd.

MA. 2751

司

1

77

面立

各

種紙料

平沽

他行

•

部

元次局

材官幾

個迎

何 路

意識。

結明

軾行

右任先

道

中才

261 Hastings Street E.

Vancouver, B.C.

Phone PAcific 0949

舍

有冷熱水嚨 在喜市定東

美極

亦足充

酒啤那臣漂

僑胞來

光

招待禮優隆

司埠

蔚均

謹

之聲

自

如

大 如

一高

樓之第四

快同

花園

道

手

射

命停車

速

盛

對

言

及此

後

知鄧

及

先

白

中陳

無洛照加

已來

爲

終

王及現居!

條信門洪 以忠誠敕國 以義氣團

THE CHINESE TIMES The only Chinese newsished every day except

paper in Vancouver. Pub-Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

至 相信他得 分 校

完善

秘人

方方

· 面

奇

居奇花街

方可。

法惜我

喘

(寒咳用)

毎樽壹元

民國三十

一年職員一覽表

局

(熱咳用)每樽壹元貳五

(內傷咳用)

每樽五元

局

陳宜顯

次時·車快. 別滅·洛 の見花園 與鄧 **伏** 煮 济 休息 。只留 午 些無價: 去

叉去了 吃飯 休 五 下 點天鐘。 去

> H 特

女僑

身穿避

無苔 住 不 可 以 無 以 藻 無

以 邀 種蕉可 邀雨 以可 花前看 邀以

(理代)

交各民

中 之石 Ħ. 月下看美-之石 下之石 人

曾

量

的

他

方 幸而 有 綠 遇 水 將硯 水 亦乞靈於 BELLEVILLE ROOMS

因

過

不

能

幻

或其

他 目

我

妖擊竟

如 黄

## Sun T, Kee Co.

KWONG CHIN HO CO.

39 Pender St. Vancouver, B.C.

PAcific 5816

元加利著最裝五只石二黃 由石 節 半和陣名適載。十黃元金 九 白 起打瑞公宜。有三金半色 元 色

ncouver, B.C

文墨水筆郎神火柴偈每只由士等公司出品價錢相宜兼賣司新款手鏢、袋鏢、如布路華最近又辦到大帮一九四二年

(址地) 

四百對緬 號**〇**面街 402-3-4 Dawson Building Vancouver B. C Telephone Marine 4024

本號常備各

盒壹元 無適 文削 鬚前後的 皮膚濕毒酶 之俱見神効 類與闖 JOE BOWER

DEL-LAGH-SALVE

1601 Robson St. Vancouver, B.C.

者知所求醫焉中山李藻林謝啟施治十天痊愈堪稱風濕聖手感激之餘特登報鳴謝俾仝病 啟者弟右脚風濕痛患十數年之久屢醫無效蒙梁少初先生 YEE 鳴謝梁少初先生風濕聖手 534-6 Fisguard St.

Victoria, B.

P.O. Box 1155 B. C.

KEE LTD.,

能痕膏 埠域

及

均身樂

WING WING CO. 458 Hastings St. E. Vancouver, B.C. Phone High. 3041

炙

八人口。 二人人口。

久已

城開澄河徒朱英二一東三五五號雲林學校

高華埠片打街東104號五洲藥房

埠寄藥。

另加郵費。

凡本堂發售丸藥代理處。

在雲

林顯燧

業錦田補

五

元

林鄧雲市

黄增業煜

電話 PA. 5965

222 KEEFER ST. VANCOUVER, B.C.

よ 機 適 宜

定舖

司公巷英嵩

衣車杭蘇

話 PAcific

域埠

黄 林 徳 禹

石鴻 位 八 程 費 員

李聖洪

朱今石

15A Pender St. E.

各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔 事。 辦中西服式零沽批發價 萬相宜

全遠近僑胞惠顧希爲留

Ying Wah Co.

Vancouver, B.C.

5716

繙譯員 阮宗豪

虔潔圓滑丁

毎盒五元

無論何處將樂搽到卽止皮膚濕毒紅粒紅點痕癢 毎盅二元 是一步量二 溺 元 之服元五等 品花五元症 張張樽樽打樽樽樽盒盒盒快 張張本一壹壹五一二二三二五捷 元元 元 安 毛毛毛元元元毛元元五元元二

飲品 尙

登局或政詩是白此 載所酒府省丕不告

外空來 生久陰 際 生 久 陰 時 不 事 夜 陽 明 有 症 深 藻 流 法 藥品目錄 跌打久積 骨節疼痛 年頑癬 諸 病

局或政詩是白此 所酒府省丕不告

久年 胃病,

最悲苦者為病。

最難忍者爲痛

效。

新公司地址賜南指三 製造各種木盒凡我 敷支配現選往亞力-

期 ECONOMY BOX CO., LIMITED 425 Alexander Street Vancouver, B.C. Telephone Highland 2630

**緬夾佐治街懷亞德藥房啓** 樂單小心配合 洗蓮林及晒相

後之企圖 王氏以爲倭 應與政略配合戰爭 除加緊侵 的配合 對於日本大戰五年 甸英國 始能勝 日

能侵佔雲海 速反地次

入魚紙仔。

又接造笠

未枚舉

EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

指示是爲切盼我新舊顧客懇照上列經濟木力山打街四百二十五號照常不 雕滇緬邊界約五十里 建犯登中及永昌(即 侵入雲南之倭軍 化 电被華軍擊敗 由來廉出動 向萨 軍擊敗 倭 向薩爾 向薩爾 電 甸 四日 死江 方 由傷方 交界 面 Ŀ 進怒現相龍龍甚面日無進 捐册。及書籍等

本報有最



MORLEY CO. LTD. P.O. BOX 1164 552 FISGARD ST. VICTORIA. B. C.



本軒有醒僑劇藝集 由第一期 至六期 全套壹元五毛包寄費

春季衣物

大幇上市

務週致

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PAcific 6436 Vancouver, B. C.

Remedy ] 每樽堂元 及二元五元以是老字號樂丸每樽壹百粒價銀壹元此是老字號樂丸每樽壹百粒價銀壹元

王氏又指出最後與

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. PAcific 8829

登百五拾四家

生對時局發表談話

生 最近在緬甸工作 故 據我國有名之日本問題 華明后發表談話 重慶共

明返重

站於同盟國立場

王氏

百萬元以下

拾七家 以上者:

登百萬

**十萬元以上者共有** 完以上者有廿一家 二百萬元以上者有

第一次日本家 六百年

三百

萬元

凡者有兩家 八百萬三世各廠有二千萬元者

業公司

八百萬元以上表 有一萬萬二

千百

JUNG YET SANG 258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

武便知奇功 一料包能見效非是 便後滴腰痛足軟糖 品治精血耗竭入期

作痰止咳丸 每罇三毛五者可强微者可與腎弊無能者救星

·有若干珍

十三盎士庄壹元二毛

查

稱

國西 業

司公貨雜行輔

Foo Hung Co. Ltd. 129 E. Pender Street Vancouver, B.C. Can.

> 維貨醬料 苗

庄二元三毛 九九九 oseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont. 登局或政詩是白此載所酒府省丕不告

廉價批發

16. Imaly 2327 176 Pender St. F., VANCOUVER, B.C. 電話 辟矢佛 PA. 9035

LOYAL HOTEL

258 Pender St. E. Phone PAcific 0647 Vancouver, B.C. Canada 七四六〇 「佛矢辟」話電

僑往暫四被樓片賚

員委館醫國央中前 師學化葯學大省加南國美 科全外內生醫均達曹行藥新達省羅 The Sun Co. [Dept.T]

320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

▲小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下上治小腸氣炎。 一時一次。 一方一之。 一方一一。 一方一。 一一一。 一一。 一一一。 一一一。 一一。 一一

湿腫實或臍下

迎稱已可能

AH CHOW ROOMS 139 Pender St. E.

歌汽爐溫煖冷熱z 胞睗顧來往咸稱利便房舍寬敞牀樗雅本旅館般在雲哥華埠適中地点久蒙僑 B東登三九

**電社旅**亞 HOTEL SUN AH【電話】PHONE MARINE 9064 100 Pender Street East

Vancouver, B. C. 各界僑胞

司公貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 1256,260-262 Pender St. East Vancouver, B.C.

醬園鹹料 油米雜貨 雌頭食品 制語 PAcific 1548 新鮮草味 鮮明鹹魚 藥材丸散

說床長白衫布褸衣

衣服

[用衣物 國絲髮

衫圍工女

喜市

定街東門

壹

服盒料盒料盒 能 印二五壹十三 服 印二五壹十三 服 印 意驗自書入兩銀圓書費十 足改帶用元粒奉如用五五